

# Op banenjacht in Duitsland

DNHK waarschuwt voor cultuurverschillen op het werk

Achtergrond - 8 juli 2009

(7 juli 2009) Wie zijn baan kwijtraakt door de economische crisis, kan proberen over de oostgrens nieuw werk te vinden. Ook in Duitsland heerst laagconjunctuur, toch liggen er volgens de Duits-Nederlandse Handelskamer (DNHK) kansen. “Maar onderschat de cultuurverschillen op de werkvloer niet”, waarschuwt personeelsadviseur Yvonne Brockhaus van het DNHK.

Zo'n 118 duizend Nederlanders wonen in Duitsland, zo blijkt uit gegevens van de Sociale Verzekeringsbank. Een groot deel van hen overschrijdt dagelijks de landsgrens. Werken doen ze in Nederland, wonen in de Bondsrepubliek. Wie avontuurlijker is aangelegd, werkt ook in Duitsland.

Ondanks economische tegenwind zijn er op de Duitse arbeidsmarkt veel kansen voor Nederlanders, zo blijkt uit de ervaringen van Brockhaus. Vooral bij technische beroepsgroepen en de bouwbranche blijft de vraag naar nieuw personeel stabiel. Volgens de opiniepeilers van het Allensbacher Institut lijkt de Duitse bouwsector de beste papieren te hebben om de crisis te doorstaan. Maar ook Duitse bedrijven die de Nederlandse markt betreden, hebben graag Nederlanders in dienst.

Auto van de zaak

Het is misschien een grote stap om in Duitsland te gaan werken, maar de voordelen zijn ernaar. “Het brutosalaris ligt in Duitsland hoger”, zegt Brockhaus. “Bij commerciële functies is een auto van de zaak vaak inbegrepen. Duitsland kent geen aanschafbelasting op nieuwe auto's, dus rijd je al snel in een grote BMW of Audi.”

Voor velen een aantrekkelijk perspectief, maar voordat de geïnteresseerde Nederlander achter het stuur van zijn Duitse lease-Audi kan kruipen, moeten nog een paar hindernissen worden genomen. Want wie in Duitsland aan de slag wil, moet de taal vloeiend beheersen. “En dat is vaak een groot probleem”, zegt Brockhaus. “Nederlanders uit de grensstreek spreken vaak aardig Duits, maar in de Randstad is het niveau vele malen lager.”

Toch is een uitstekende kennis van het Duits niet genoeg om succesvol carrière te

maken in de Bondsrepubliek. Want wie niet op de hoogte is van de Duitse sollicitatieprocedure komt onherroepelijk voor een dichte deur te staan. In Nederland volstaat doorgaans een brief met een cv. Maar een potentiële Duitse werkgever wil alles weten. Het is gebruikelijk een sollicitatiemap te sturen, compleet met pasfoto's, cijferlijsten en getuigschriften. "Wie dat niet doet, wordt als sollicitant in Duitsland absoluut niet serieus genomen", waarschuwt Brockhaus.

### Tutoyeren

Ook als de eerste horde succesvol is genomen, moeten de culturele valkuilen tijdens het sollicitatiegesprek worden omzeild. Brockhaus: "Tutoyeren blijft een typisch Nederlands fenomeen. Zeker bij een sollicitatiegesprek is dit niet de gewoonte. En nog een tip: kom niet te informeel gekleed. Strak in het pak is de norm."

Waar Nederlandse personeelswervers bij een gesprek met informele vragen het ijs proberen te breken, komen Duitsers het liefst snel terzake. "Duitsers kijken meer dan Nederlanders naar de diploma's van een sollicitant", aldus Brockhaus. "In Nederland is het vooral belangrijk dat iemand 'in het team past', in Duitsland is het persoonlijke van minder belang. Als je de beste papieren hebt, ben je vaak ook het geschiktst voor de baan."

### Aanpassingsvermogen

Als een bedrijf overtuigd is van je kwaliteiten, wacht de Duitse werkvloer. En met een beetje aanpassingsvermogen kan de gemiddelde Nederlander daar prima aarden. "Maar Nederlanders zijn wel vaak erg direct", zegt Brockhaus. "Klagen over het werk is bij wijze van spreken gemeengoed in Nederland, dat zou een Duitser nooit doen." Dit blijkt bijvoorbeeld als er overuren worden gemaakt. "In Duitsland is overwerk heel normaal, terwijl Nederlanders vaak op tijd naar huis gaan."

Dit klinkt misschien als een negen-tot-vijf-mentaliteit, maar volgens Brockhaus spreekt dit Duitsers die in Nederland willen werken juist aan. "Duitsers hebben het idee dat het werkleven hier veel relaxter is dan in hun thuisland", stelt Brockhaus. "Er zijn Duitse artsen die in Nederland werken, maar in Duitsland meer kunnen verdienen. Toch blijven ze hier, omdat ze in Nederland minder uren hoeven te draaien."

Sander van der Ploeg is redacteur van het Duitslandweb

Afbeelding:

Paul Goyette, flickr.com

*Dit is een artikel gedownload via [duitslandinstituut.nl](https://www.duitslandinstituut.nl).*

*Artikel: <https://www.duitslandinstituut.nl/artikel/716/op-banenjacht-in-duitsland>*